

Interpolation III.

diem clausit extremum¹⁾.

regno gubernando maturum.

vir ferocis naturae²⁾, totus
ambitione preceps rapiebatur³⁾.provectae admodum gravi-
tatis erat. Is fratrem iuveniliter
tumultuantem.Erat.... copia omnium que
bellis oportuna esse solent fratre
multum instructor. Mitius ta-
men cum fratre agendum iudi-
cabat.totum denique robur regni
sui.... ad perniciem fratris
sollicitare⁵⁾. Iamque eo pro-
cesserant inimiciciae, ut ex ocul-
tis detractionibus ad apertam
vim et publicum bellum res
spectare videretur.

Annalen.

p. 157, l. 40. diem clausit
extremum, u. ebenso p. 219.p. 261, l. 6. regni negociis
immaturum; p. 181, l. 5. aetas
faciendis stipendiis matura;
p. 182, l. 17. necdum armis
militaribus maturus.p. 173, l. 6. adolescens tam
natura ferox quam aetate. —
p. 175, l. 26. nisi ambitionis
spiritu⁴⁾ et praepropera domi-
nandi cupidine praeceps rape-
retur; p. 184, l. 3. effrenatae
ambitionis impetum, quo prae-
ceps rapiebatur; p. 236, l. 48.
ita ambitionis spiritu praeci-
pites rapiebantur.p. 170. 176, l. 21. maturae
admodum gravitatis vir. —
p. 191, l. 13. filio iuveniliter
tumultuanti.p. 212, l. 33. cum ipsi multi-
tudo opibus armisque instruc-
tiores sint. — p. 245, l. 51. ut
mitius pacatiusque agerent.p. 239, l. 21. ad extinguendum
nomen eius totum regni robur
concitabatur. — p. 212, l. 12.
Iamque.... ad magnum dis-
crimen pugnamque ancipitem
res spectare videbatur; p. 245,
l. 16. ad apertam vim; p. 231,
l. 22. Iam in eo erat, ut ad
vim magnumque aliquod ma-
lum iurgia spectare viderentur;
p. 254, l. 2. Iamque utraque

1) Bald darauf wird auch der durch Annalen und Vita belegte Ausdruck: 'naturae concessit' gebraucht. 2) Cf. Sall. Cat. C. 43, Iug. C. 10: 'natura ferox'. Vgl. Ann. p. 166. 221. 3) Aehnlich Sall. Iug. C. 63: 'ambitione praeceps datus est'. 4) 'ambicionis spiritu' findet sich auch in der Vita C. 14. In derselben zwar nicht 'praeceps rapi', aber (wie Sall. Cat. C. 24: 'luxuria atque inopia praeceps abierat') 'si ad implendam rem preceps abiret', und so auch in den Annalen 163. 168, 37: 'praeceps abisset', und ähnliche Redensarten wie 'praeceps ire, dari, ruere, raptari' kommen daselbst sehr oft vor, wie p. 165. 190. 192. 196. 213, 50. 5) Hier auch Infinitivus historicus.